

WHIM



EMSIBETH
COSMETICS

EMSIBETH
COSMETICS





WHIM

*La lucentezza di un gloss,
la morbidezza della seta,
la gioia di un capriccio.*

The shine of a lipgloss,
the softness of silk,
the joy of a whim.

La luminosidad de un brillo de labios,
la suavidad de la seda,
la alegría de un capricho.



Che cos'è?

WHIM Color Mask è una maschera riflessante, condizionante e rinvigoriscente, che intensifica i riflessi dei capelli naturali e colorati.

Questa formulazione innovativa rende i capelli brillanti e morbidi, apporta idratazione, restituendo vitalità e luce al colore.

Whim, che in inglese significa letteralmente capriccio, è facile da utilizzare proprio come un lipgloss che subito illumina e dona un tocco di colore.

A chi proporlo?

WHIM Color Mask risponde perfettamente a chi vuole illuminare il proprio colore o ama sperimentare e ottenere sfumature differenti e naturali senza ricorrere a colorazioni che possono "stressare" il capello.

Particolarmente indicato anche per chi, in un'occasione speciale, vuole sorprendere con un look nuovo e glamour.

EN What is it?

WHIM Color Mask is a toning, conditioning, nourishing, revitalising mask that gives added brightness and intensity to the shades of natural and coloured hair.

Its innovative formula leaves the hair shiny and soft, moisturising it and restoring the vibrancy and glow of its colour.

Whim, is as easy to use as a lipgloss that immediately illuminates and gives a touch of color.

ES ¿Qué es?

WHIM Color Mask es una mascarilla reflectante, acondicionadora y reavivante, que ilumina e intensifica los reflejos de los cabellos naturales y teñidos.

Esta formulación innovadora confiere a los cabellos brillo y suavidad, los hidrata, restituyendo vitalidad y luminosidad a su color.

Whim, que literalmente significa capricho en inglés, es tan fácil de usar como un brillo de labios que ilumina y colorea instantáneamente.

EN Who is it for?

WHIM Color Mask is perfect for clients wishing to revitalise their colour or who like to experiment and to try out different natural shades without using colouring products which may stress their hair.

Particularly ideal for anyone seeking a glamorous new look for a special occasion.

ES ¿A quién proponerlo?

WHIM Color Mask responde perfectamente a quien desee iluminar su color o guste de experimentar y lograr tonalidades diferentes y naturales sin recurrir a coloraciones que puedan dañar sus cabellos.

Particolarmente indicado asimismo para quien, en una ocasión especial, quiera sorprender con una imagen nueva y glamurosa.



A Cosa Serve?

WHIM Color Mask ravviva il colore fra una colorazione e l'altra e dona riflessi luminosi ai capelli naturali.

Ha un forte potere idratante che permette di nutrire i capelli spenti e sfruttati lasciandoli leggeri, particolarmente brillanti, corposi, lucidi e pettinabili, questo senza macchiare la cute e senza residui di colore.

Infine questa maschera è indispensabile per correggere riflessi indesiderati.

EN What's it for?

WHIM Color Mask revitalises the colour between colouring sessions and adds gleaming tones to natural hair.

Its strong moisturising power nourishes dull, brittle hair, leaving it light, very bright, shiny, manageable and full of body, without staining the scalp and without colour residues.

Finally, this mask is essential for correcting unwanted hair reflexes.

ES ¿Para qué sirve?

WHIM Color Mask reaviva el tinte entre una coloración y la otra y confiere reflejos luminosos a los cabellos naturales.

Tiene un fuerte poder hidratante que permite nutrir los cabellos apagados y estropeados dejándolos ligeros, particularmente brillantes, dándoles volumen, brillo y docilidad al peine, todo ello sin manchar el cutis y sin restos de tinte.

Además esta mascarilla resulta indispensable para corregir esos reflejos no deseados.



Nuance

Le 7 nuance di WHIM Color Mask sono tutte miscelabili fra di loro per creare sfumature personalizzate e possono essere utilizzate anche con altre maschere a base bianca (es. MYMASK) per alleggerirne l'effetto riflessante.

Disponibili nel formato da 200ml o da 50ml.

EN Shades

The 7 WHIM Color Mask shades can all be mixed together to create bespoke colours and can also be used with other, white-base masks (such as MYMASK) to tone down their effect.

Available in 200 ml or 50 ml sizes.

ES Tonalidades

Las siete tonalidades de WHIM Color Mask se pueden mezclar entre sí para crear tonos personalizados y se pueden utilizar también con otras mascarillas de base blanca (por ejemplo MYMASK) para aligerar su efecto reflectante.

Disponibles en los formatos de 200 ml y de 50 ml.



Per ravvivare un rame spento

EN To revitalise a dull auburn

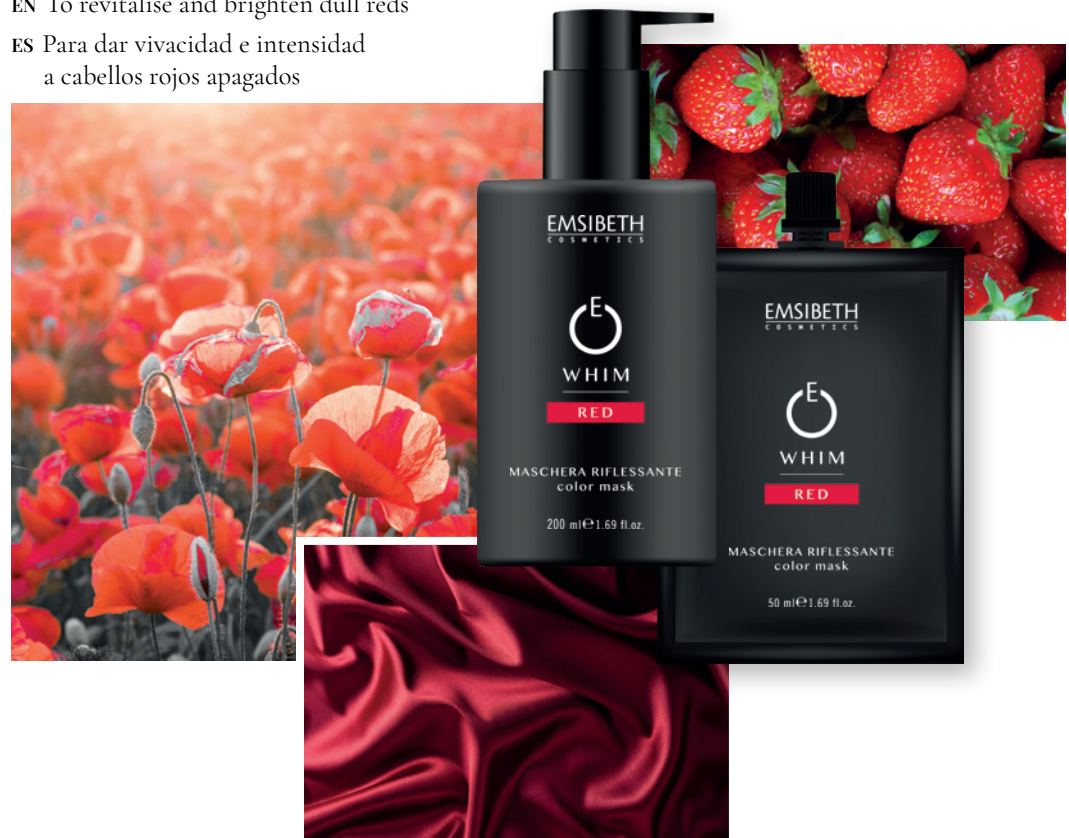
ES Para darle vivacidad a un cabello
cobrizo apagado



Per ravvivare ed intensificare i rossi spenti

EN To revitalise and brighten dull reds

ES Para dar vivacidad e intensidad
a cabellos rojos apagados





Per esaltare e bilanciare i riflessi
dei capelli da castano a castano chiaro

EN To enhance and balance highlights in hair
from dark to light brown

ES Para dar relieve y equilibrar los reflejos
de los cabellos de castaño a castaño claro

Per illuminare e scaldare i biondi

EN To brighten and warm blondes

ES Para iluminar y dar calidez
a los cabellos rubios



Per attenuare i riflessi caldi indesiderati sui capelli
bianchi naturali o biondi chiari/chiarissimi

EN To reduce unsightly warm tints in natural grey
or light/very light blond hair

ES En cabellos blancos naturales o rubios claros
o muy claros para atenuar los reflejos cálidos
no deseados.





Per neutralizzare i riflessi gialli su capelli decolorati

EN To neutralise yellow tints on bleached hair

ES Para neutralizar los reflejos amarillos en cabellos decolorados



Per scaldare i biondi, creare un biondo miele o un tono dorato

EN To warm blondes and create a honey blonde or a slightly auburn golden shade

ES Para dar calidez a los cabellos rubios, crear un rubio miel o un tono dorado ligeramente cobrizo





Come si usa?

L'applicazione è rapida e sicura sia in salone, che a casa.



1. Indossare i guanti prima di applicare il prodotto.



2. Distribuire uniformemente sui capelli lavati e ben tamponati.



3. Sui capelli colorati, lasciare in posa 5 minuti per rinfrescare e mantenere la brillantezza del colore. Sui capelli naturali, lasciare in posa dai 5 ai 10 minuti, in base all'intensità del riflesso desiderato e/o per dare luminosità al colore naturale.



4. Risciacquare abbondantemente.

In pochi e semplici gesti, WHIM Color Mask rivitalizza l'intensità del colore, accendendo i capelli di splendenti riflessi.

Si consiglia l'utilizzo ogni 3-5 shampoo.

EN How is it used?

It is quick and safe to apply both in the salon and at home.

1. Put gloves on before applying the product.
2. Apply evenly to washed, towel-dried hair.
3. On coloured hair, leave in place for 5 minutes to restore and maintain the colour's brightness. On undyed hair, leave in place for from 5 to 10 minutes depending on the degree of highlighting required and/or to give added glow to the natural colour.
4. Rinse thoroughly.

WHIM Color Mask revitalises the colour's intensity and brings the hair alive with splendid reflexes in a quick, simple procedure.

Use every 3-5 shampoos for best results.

ES ¿Cómo se usa?

Aplicación rápida y segura tanto en la peluquería como en casa.

1. Ponerse los guantes antes de aplicar el producto.
2. Distribuir de modo uniforme sobre los cabellos lavados y bien escurridos.
3. En cabellos teñidos: dejar en aplicación durante cinco minutos para refrescar y mantener el brillo del color. En cabellos naturales: dejar en aplicación entre cinco y diez minutos, en función de la intensidad de reflejo deseada y/o para conferir luminosidad al color natural.
4. Aclarar con agua abundante.

Con apenas unos pocos gestos sencillos, WHIM Color Mask revitaliza la intensidad del color, avivando los cabellos con espléndidos reflejos.

Se aconseja su uso cada tres a cinco lavados de los cabellos.



Dritto al cuore

Il cuore pulsante di WHIM Color Mask è il D.C.C. – **Deep Conditioning Complex** – un complesso di sostanze che definiscono l'unicità della formulazione e garantisce al capello assoluta pettinabilità, setosità al tatto e luminosità alla vista, inoltre contribuisce a donare volume e corpo ai capelli sfruttati e sfibrati.

Limnanthes Alba

Apporta idratazione e dona estrema lucentezza.

Acido Lattico

Iidratante e condizionante cutaneo.

Coloranti Diretti Cationici

La scelta migliore per un risultato vibrante e brillante a lunga durata, questo perché i capelli, specialmente se danneggiati, sono ricchi di cariche negative quindi ingredienti cationici (che sono caricati positivamente) hanno un'attrazione speciale per i capelli.

97% ingredienti di origine naturale
+ 3% ingredienti per la sicurezza e la funzionalità della formula

EN Straight to the heart

At the heart of WHIM Color Mask is D.C.C. – **Deep Conditioning Complex** – a complex of substances that make this formula unique and guarantee absolute manageability, silkiness and glow, as well as restoring volume and body to stressed and brittle hair.

Limnanthes Alba

For moisturisation and extreme gloss..

Lactic Acid

Moisturises and conditions the scalp.

Direct Cationic Colorants

The best choice for lasting vibrant, bright results, because hair, especially if damaged, has many negative electrical charges, so positively charged cations have a special attraction for hair.

97% ingredients of natural origin
+ 3% ingredients for added safety and effectiveness

EN Directo al corazón

El corazón palpitante de WHIM Color Mask es el D.C.C. – **Deep Conditioning Complex** – un complejo de sustancias que define el carácter único de la formulación y que le garantiza al cabello una absoluta docilidad al peine, así como sedosidad al tacto y luminosidad a la vista; además contribuye a dar volumen y cuerpo a los cabellos estropeados y deteriorados.

Limnanthes Alba

Aporta hidratación y confiere un brillo extraordinario

Ácido Láctico

Hidrata y acondiciona la piel.

Colorantes directos catiónicos

La mejor opción para lograr un resultado vibrante y brillante de larga duración; esto es así porque los cabellos, sobre todo si están dañados, están llenos de cargas negativas, por lo que los ingredientes catiónicos (que están cargados positivamente) tienen una atracción especial por los cabellos.

97% de ingredientes de origen natural
+ 3% de ingredientes para la seguridad y la funcionalidad de la fórmula





Durata

Resiste a minimo 5 lavaggi.

WHIM Color Mask, essendo un riflessante, non modifica il colore dei capelli, e depositandosi all'esterno del fusto, dopo alcuni shampoo, perde progressivamente la sua intensità senza virare o lasciare traccia e residui.

Occorre anche ricordare che la stessa nuance può avere risultati e durata differenti in base alla tipologia del capello (spessore, porosità, capello naturale o trattato).

EN Duration

Withstands at least 5 shampoos.

WHIM Color Mask, being a toning mask, does not change the hair's colour, and as it simply coats the hair stem, after a few shampoos it gradually loses its intensity without fading into unsightly tints and without leaving any deposits or residues.

Bear in mind that the results and duration of the same shade may vary depending on hair type (thickness, porosity, natural or treated).

ES Duración

Resiste a cinco lavados por lo menos.

WHIM Color Mask no modifica el color de los cabellos; al depositarse en la parte exterior del tallo, tras varios lavados del pelo va perdiendo progresivamente su intensidad sin cambiar de color ni dejar restos ni residuos.

También hay que recordar que la misma tonalidad puede dar resultados y tener duraciones diferentes según el tipo de cabello (grosor, porosidad, cabello natural o tratado).

Suggerimenti / EN Useful Hints / ES Sugerencias

Referenze References Referencias	Sugar	Silver	Gold	Caramel	Orange	Red	Brown
10,0 Biondo platino Platinum blonde Rubio platino							
9,0 Biondo chiarissimo Ultra-light blonde Rubio muy claro							
8,0 Biondo chiaro Light blonde Rubio claro							
7,0 Biondo Blonde Rubio							
6,0 Biondo scuro Dark blonde Rubio oscuro							
5,0 Castano chiaro Light brown Castaño claro							
4,0 Castano Brown Castaño							

Merchandising



Scheda Tecnica

Technical Datasheet / Ficha Técnica

EMV00962

Per proporre al meglio WHIM Color Mask abbiamo messo a punto un Expo da banco ad alto impatto visivo e un leaflet capace di comunicare alle vostre clienti tutto il valore aggiunto di questa nuova proposta. Inoltre sarà a vostra disposizione una Scheda Tecnica completa di tutte le indicazioni per il miglior utilizzo.

EN For optimal marketing of WHIM Color Mask we have created a counter display unit with high visual impact and a leaflet to communicate all the added value of this new product to your clients. We will also be providing a complete Technical Datasheet with full instructions for optimal use.

ES Para presentar de la mejor manera WHIM Color Mask hemos predispuesto tanto un expositor de mostrador de alto impacto visual como un folleto concebido para comunicarles a tus clientas todo el valor añadido de esta nueva propuesta. Además pondremos a tu disposición una Ficha Técnica en la que figurarán todas las indicaciones necesarias para el mejor uso del producto.

Expo da banco 36x22cm

Counter display unit / Expositor de mostrador

EES00094



Leaflet

Leaflet / Folleto

EMV00960

EMSIBETH
C O S M E T I C S



EMSIBETH
COMPANY

Emsibeth Società Benefit

Per questa pubblicazione abbiamo scelto
di utilizzare l'Arena di Fedrigoni,
una carta naturale di pura cellulosa ECF, certificata FSC®.



ELEMENTAL
CHLORINE
FREE
GUARANTEED



WHIM



EMSIBETH

C O S M E T I C S



03/2022

EMV00959



EMSIBETH SpA
Via Murari Brà, 35/G | 37136 Verona (VR)
+39 045 503044 | emsibeth.it